

VOGUE

THAILAND

AUGUST
2022
NO.115



*One Generation's Story
FOR TOMORROW*

THE DREAM WEAVERS

หลากหลายเรื่องราวของงานฝีมือกับเรื่องเล่าของเหล่าผู้อยู่เบื้องหลัง

VOGUE

THAILAND

NO. 115 / AUGUST 2022

Fashion

21

SPY

Teen Spirit

ปลุกพลังแฟชั่นแบบคน Gen Z ด้วยลุค
บอดี้สูทสุดเซ็กซี่ กระโปรงพลัดเอวต่ำ
คาร์ดิแกนแบบเครื่องแบบยูนิฟอร์ม
นักเรียนที่ปรับให้สั้น และลุคโอเวอร์ไซส์
เท่ๆ แบบเด็กผู้ชายชิบชอบ!

28

VIEW

Effortlessly Stylish

ลุคแอบเปรี้ยวแบบไม่ต้องพยายาม
ที่ประกอบด้วยชิ้นคลาสสิกอย่าง
สเวตเตอร์หรือคาร์ดิแกนสีเทา
กระเป๋าทรงสี่เหลี่ยมเรียบ
กระโปรงสอสีสด เสื้อเชิ้ตสีจืดจาง
และรองเท้าขาว

32

SPOTLIGHT

An American in Paris

เมื่อ Daniel Roseberry เข้ามาดูแล
Schiaparelli เขาตีความมรดกอันวิเศษ
ของแบรนด์ออกมาอย่างทันสมัย
และเกือบจะเป็นนางงามธรรมชาติ
จับใจผู้หญิงหลายคน เช่น Adele,
Beyoncé, Bella Hadid, Hailey Bieber

Maxi Challenge

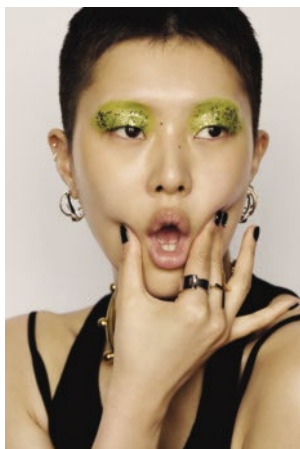
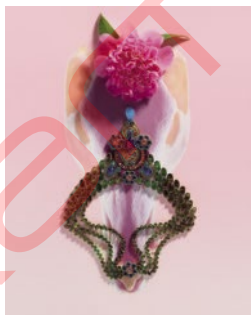
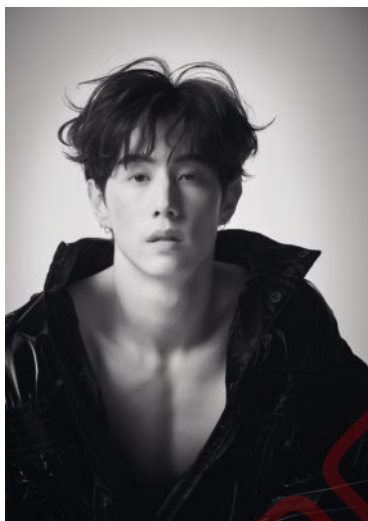
กระเป๋ารุ่น Icare Maxi Shopping
ของ Anthony Vaccarello แห่ง
Saint Laurent ได้แรงบันดาลใจ
มาจากตำนานกรีกโบราณเกี่ยวกับ
อิคารุส มนุษย์ที่สวมปีกทำจากขนนก
และขี้ผึ้งบินไปบนท้องฟ้า
Today & Tomorrow
เบสท์-ปฏิพัทธ์ ชัยภักดี เจ้าของ
Dry Clean Only มาเล่าให้ไว้ฟัง
เป็นที่แรกว่าเกือบถูกแบรนด์ระดับโลก
ฟ้องมาแล้ว แถมยังเคยหลงตัวเอง
ไปกับความสำเร็จของแบรนด์

70

FOCUS

To Infinitude and Beyond

ภิษรา (เพชร) กัจจิริณี (ทับทิม)
แก้วจินดา 2 พี่น้องเจ้าของแบรนด์
Pipatchara หยิบประเด็นสิ่งแวดล้อม
มาเป็นโจทย์แล้วหาวิธีแก้ไขผ่านการ
สร้างสรรค์ผลงานแฟชั่นออกมาเป็น
ไลน์คู่ขนานชื่อ Pipatchara Infinitude



Bijoux

84

NATURAL
ROMANCE

ความงามสง่าอันเกิดจากรูปทรงงดงาม
ตามธรรมชาติผสานเข้ากับประกายสุกใส
ของอัญมณีบนเครื่องประดับต่างๆ

90

BIJOUX NEWS

Eye Candy

จีเวลรีประดับอัญมณีสีสวยงาม
ที่บันดาลใจมาจากรูปทรง
และเส้นสายในธรรมชาติ

Language of Flowers

Frivole คอลเล็กชั่นดอกไม้ไม่แพ้รัก
ของ Van Cleef & Arpels ประจำปี
2022 ไฮไลต์อยู่ที่ช่อดอก Frivole
ที่มีถึง 8 ดอกบนแหวนวงเดียว

The Rainbow Connection

Carolina Bucci นรมิต Royal Oak
Selfwinding Carolina Bucci Limited
Edition นาฬิกาสุริ่งให้ Audemars Piguet
เพื่อเฉลิมฉลอง 50 ปีแห่งความรุ่งโรจน์
ของนาฬิกาเรือน Royal Oak

The Divine Feminine

Omega เปิดตัวแบรนด์แอมแบสซาเดอร์
คนใหม่ Zoë Kravitz ดาราสาวสุดฮอต
จากบท Catwoman ใน *The Batman*
เวอร์ชัน 2022 ลูกสาวของ Lenny
Kravitz และอันโซนี นางเอกเกาหลี

หน้าหวานจาก *Nevertheless*

Citizens of Craft

อัปเดตวงการจีเวลรีฝีมือคนไทย
ที่มาพร้อมพลังสร้างสรรค์ครั้งใหม่
Maison de Jewels, Nuj Collective,
Sarr.rai และ WOdd.bangkok

Beauty

100

A FRESH TAKE

เทรนด์บิวตี้ยุค 1990 กลับมา
สร้างกระแสอีกครั้งในปีนี้

106

VOGUE BEAUTY
READERS' CHOICE
AWARDS

รวมผลิตภัณฑ์ความงามขึ้นต้น
ประจำปี 2022 ที่ผู้อ่านไว้วางใจให้เป็น
ที่สุดของไอเทมบิวตี้ในดวงใจ ครอบคลุม
ตั้งแต่สกินแคร์ เมกอัพ บอดี้แคร์

สำนักงาน นิตยสารไวท์ เลตส์ 4, 4/5 Central@Centralworld ชั้น 12M ห้องเลขที่ 12M10-13 ถนนราชดำริห์ แขวงปทุมวัน เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. 0-2658-6530 โทรสาร 0-2658-6515 ฝ่ายโฆษณา โทร. 0-2658-6530 ต่อ 1330
ฝ่ายการตลาดและส่งเสริมการขาย โทร. 0-2658-6530 ต่อ 1334 อีเมล promotion@serendipity.co.th ฝ่ายสมาชิก โทร. 0-2658-6518 โทรสาร 0-2613-1224 อีเมล subscription@serendipity.co.th แยกสี บริษัท กนกศิลป์
(ไทยแลนด์) จำกัด 3 ซอยเกษมสันต์ 2 ถนนพระรามที่ 1 แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. 0-2215-1588 โทรสาร 0-2215-3066 อีเมล info@kanoksilp.co.th พิมพ์ที่ บริษัท ศิริวัฒนา อินเทอร์เน็ต จำกัด (มหาชน)
125 ซอยจันทน์ 32 ถนนจันทน์ แขวงทุ่งวัดดอน เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120 โทร. 0-2675-5600 โทรสาร 0-2212-6444 จัดจำหน่าย บริษัท เพ็ญบุญ จำกัด โทร. 0-2278-0709 -12 โทรสาร 0-2279-1699
ข้อเขียนและรูปภาพทุกชิ้นในนิตยสารนี้ สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย ถ้านำไปเผยแพร่ซ้ำไม่ว่าจะเป็นบางส่วนหรือทั้งหมด ต้องได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก SERENDIPITY MEDIA CO., LTD.

VOGUE

THAILAND

NO. 115 / AUGUST 2022

Fashion Well

122

HANDS BEHIND THE CRAFT

“ตราใบไม้ที่การเดินทางของชุมชนงานฝีมือของไทยยังไม่สิ้นสุด การเดินทางของวิถีประเทศไทยก็ไม่สิ้นสุดเช่นเดียวกัน” นี่คือการกิจอันไม่รู้จบของวิถีประเทศไทย

146

HIT THE MARK

Mark Tuan กลับมาพร้อม “Pull-Up” Mark Tuan Fan Meeting in Thailand แฟนมีตติ้งเดียวในประเทศไทยครั้งแรก

Living

156

GOOD TIMES

Glennon Doyle นักเขียน Abby Wambach นักฟุตบอลชื่อดัง และครอบครัวไปลงหลักปักฐานอยู่ที่แคลิฟอร์เนีย

Regulars

16

EDITOR

74

DIARY

Stick with Style

การโคจรมาพบกันของ 2 มาสเตอร์จากคณะแคววง Lotus Arts de Vivre กับพลพัฒน์ อัศวประภา ผู้ก่อตั้ง Asava และ ASV เพื่อสร้างสรรค์คอลเล็กชั่น “ไม้เท้าทำมือ” ลิ้มเด็ดอดีตในชื่อ The Wild Animals Brighter Future

The Moment After คอลเล็กชั่น Pre-Fall 2022 ของ Vickteerut ที่แสดงให้เห็นการปะทะกันของสไตล์ที่มีลึกลับกับความนุ่มนวลอ่อนโยน

In Bed with Elegance

Vintel แบรินด์ไทยที่นำเสนอผลงานจากเส้นใยไหม แม้แต่ดาราฮอลลีวูด Amy Schumer, Wanda Sykes และ Regina Hall ยังเลือกสวมชุดนอนของแบรนด์ขึ้นเวทีออสการ์ครั้งที่ 94 จนเป็นไวรัล

116

CULTURE

162

HOROSCOPE



164

ADDRESSES

166

LAST LOOK

Like Fine Wine

รองเท้าบูตหนังกลับสีเบอร์กันดีจาก Hermès ออกแบบโดย Nadège Vanhee-Cybulski

Vogue Tribute

42

ROYAL STYLE THROUGH THE DECADES

พระราชกุศโลบายในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ในการเผยแพร่และส่งเสริมผ้าไทยผ่านผลงานของนักออกแบบที่มีชื่อเสียงระดับโลก

Vogue Special

52

COOL, CRAFT & COLLECTED

เอริค โทบัว, กันตันที นิระพล ลิ้มวิรัตน์, รังสิมา ต้นสกุล, นักรบ มูลมานัส, เปมิกา เพี้ยเสียง, รัตติกาลสุรกัน พวกเธอและเขาเหล่านี้สร้างสรรค์ผลงานอยู่เงียบๆ อย่างตั้งใจ จนมาถึงวันที่สิ่งที่ทำนั้นเรื่องเล่าประกาศความยอดเยี่ยมออกมา

Cover Look

ขุนทรงค์ ประเทศรัตน์สวมแจ็กเก็ตชิพินาจี๋มปีเอวและปลายแขน ผ้าฝ้ายตกแต่งแถบสี ให้กับกางเกงขาสั้น ผ้าฝ้ายตกแต่งแถบสีเข้าชุด ทั้งสองจาก Bottega Veneta มิเรียม ศรพรหมมาศสวมจัมปีสูทพาสเทลแขนยาว ผ้านิตใยลูกตกแต่งระบายพร้อมเข็มขัดหนังเส้นใหญ่ จาก Hermès จิรัชญา เกตุคงสวมแจ็กเก็ตตัวสั้นแขนสามส่วนกระดุมหน้า ตกแต่งกระเป๋ายิบ หนึ่ง ให้กับกระโปรงยาวทรงสอบผ่าหน้า หนึ่ง ทั้งสองจาก Max Mara หมวกสานทอลายโลโก้จาก Prada รองเท้าส้นสูงหนังตัดต่อสองสี จาก Miu Miu ผีวเนียนสวยดูเป็นธรรมชาติเริ่มจากลองรองพื้นฟิโนบางเบา The Soft Fluid Long Wear Foundation SPF 20 จาก La Mer จากนั้นเซตผิวด้วยแป้งฝุ่นเนื้อโปร่งแสง Veil Translucent Setting Powder จาก Hourglass เติมน้ำสีเส้นให้พวงแกมดูบ่มแดดด้วยบรอนเซอร์ Sun Stalk'r Instant Warmth Bronzer จาก Fenty Beauty ตกแต่งคิ้วด้วยดินสอเขียนคิ้ว Brow Wiz จาก Anastasia Beverly Hills และคอมพลิตลุดด้วยลิปบาล์ม Camellia Goldspun Lip Balm จาก Tatcha

แต่งหน้า: สุคนธ์ สีมารัตนกุล

สไตล์ไดเรกเตอร์: Jirat Subpisankul

ช่างภาพ: Wasan Puengprasert

VOGUE OFFICE 4, 4/5 Central@Centralworld, 12M Floor, Room No. 12M10-13, Rajadamri Road, Pathum Wan, Bangkok 10330 Tel. 0-2658-6530 Fax. 0-2658-6515 ADVERTISING DEPARTMENT Tel. 0-2658-6530 ext. 1330 MARKETING & PROMOTION DEPARTMENT Tel. 0-2658-6530 ext. 1334 e-mail: promotion@serendipity.co.th SUBSCRIPTION DEPARTMENT Tel. 0-2658-6518 Fax. 0-2613-1224 e-mail: subscription@serendipity.co.th VOGUE is separated by Kanokslip Thailand Co., Ltd. 3 Soi Kasemsan 2, Rama I Road, Wangmai Pathum Wan, Bangkok 10330 Tel. 0-2215-1588 Fax. 0-2215-3066 e-mail: info@kanokslip.co.th., printed by Sirivatana Interprint Public Co., Ltd. 125 Soi Chan 32, Chan Road, Thungwatdon, Sathorn Bangkok 10120 Tel. 0-2675-5600 Fax. 0-2212-6444 and distributed by Penbun Distributor Co., Ltd. Tel. 0-2278-0709-12 Fax. 0-2279-1699. VOGUE shall not, without written consent of the publisher, be given, lent, resold, hired out or otherwise disposed of by way of trade, and it shall not be lent, hired out or otherwise disposed of in a mutilated condition or in any unauthorised cover by way of trade; or affixed to or as part of any publication or advertising, literary or pictorial matter whatever

COMING TOGETHER FOR THE COMMUNITY

ไวท์เลิร์นขอนำเสนอเรื่องราวความยั่งยืนของชุมชนที่สามารถพึ่งพาตัวเองได้ โดยใช้ทักษะและภูมิปัญญาที่สืบทอดกันมา พร้อมกับภาพแฟชั่นที่สะท้อนวิถีชีวิตท่ามกลางธรรมชาติอันงดงาม

ย้อนกลับไปเมื่อครั้งที่ผมได้รู้จักมูลนิธิส่งเสริมศิลปาชีพในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ทำให้ผมตระหนักถึงความสำคัญและมูลค่าทางเศรษฐกิจของงานหัตถศิลป์และภูมิปัญญาไทย โดยเฉพาะงานด้านสิ่งทอ ด้วยความที่ผมใกล้ชิดคุณแม่จึงซึมซับรสนิยมที่ดีและความสนใจแฟชั่นมาด้วย 2 สิ่งนี้ทำให้ผมรู้จักสังเกตและวิเคราะห์ความเป็นไปได้ และมูลค่าที่ซ่อนอยู่ในงานผ้าไทย การตัดสินใจเลือกเรียนสาขาแฟชั่นดีไซน์ของผมจึงมีจุดประสงค์เพื่อกลับมาช่วยพัฒนาวงการสิ่งทอถ้าโอกาสเอื้ออำนวย

เกือบ 30 ปีในชีวิตการทำงาน ผมมีโอกาสใช้ตำแหน่งเพื่อเป็นสะพานเชื่อมระหว่างโลกแฟชั่นระดับอินเตอร์เนชั่นแนลกับศิลปินทอผ้าในท้องถิ่นหลายครั้ง ยกตัวอย่างงานออกแบบของดิไซเนอร์ชื่อดังที่เลือกใช้ผ้าไทยเป็นองค์ประกอบหลักเพื่อนำออกประมูลในงาน Vogue Gala ทั้ง 8 ครั้ง และภาพแฟชั่นเซตพิเศษที่นำงานแบบระดับท็อปมาสวม

เครื่องแต่งกายที่ใช้ผ้าไทยตัดเย็บ ในเวลานั้นผมแอบรู้สึกท้อว่าสิ่งที่กำลังทำอยู่นั้นน่าจะเป็นในสายตาหลายคน แต่โดยส่วนตัวผมเองคิดว่ายังไม่ได้ “เต็มเต็ม” การพัฒนาอย่างครบวงจร

เป็นความโชคดีของผมที่ได้ตามเสด็จสมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าสิริวัณณวรี นารีรัตนราชกัญญา ไปตามชุมชนทอผ้าทั่วประเทศเพื่อสร้างแรงบันดาลใจให้ศิลปินทอผ้า พร้อมกับสืบสานและยกระดับวงการหัตถศิลป์ของประเทศไทย ระหว่างตามเสด็จ ผมได้รับหน้าที่ช่วยให้คำปรึกษาเกี่ยวกับเทรนด์แฟชั่นและการปรับปรุงผลิตภัณฑ์โดยรวมของสินค้าต่างๆ ให้เหมาะสมกับผู้บริโภคในปัจจุบัน การตามเสด็จอย่างต่อเนื่องทำให้ผมได้ใช้ความรู้ความสามารถมาช่วยส่งเสริมวงการผ้าทอไทย

เมื่อปีที่ผ่านมานี้ในช่วงวิกฤติการณ์โควิด “ดอนกอยโมเดล” ได้เกิดขึ้นสนองแนวพระดำริสมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าสิริวัณณวรี นารีรัตนราชกัญญา โดยได้รับความร่วมมือจากอีก 3 ภาคส่วน ได้แก่ การสนับสนุนจากกรมพัฒนาชุมชน กระทรวงมหาดไทย ความรู้ความเชี่ยวชาญจากกลุ่มนักออกแบบชั้นนำของไทย และที่สำคัญที่สุดคือความกระตือรือร้นของกลุ่มชาวบ้านดอนกอยและชุมชนใกล้เคียง



เมื่อผมได้เห็นผลงานของ “ดอนกอยโมเดล” ใส่เรียงตั้งแต่การขยายหน้ากว้างของผ้า ปรับเปลี่ยนวิธีการใช้สี ปรับโครงสร้างลวดลายให้ทันสมัยขึ้น ตลอดจนเมืองงานฝีมือเหล่านั้นถูกนำมาตีความใหม่โดยดีไซน์เนอร์ที่มีความสามารถ ผมรู้สึกได้ผ่านคำพูดและแววตาของแม่ๆ ว่า ทุกคนมีความสุข ตื่นเต้น เกินความคาดหมาย สิ่งนี้ยังช่วยสนับสนุนแนวคิดของผมว่างานหัตถศิลป์และภูมิปัญญาไทยมีมูลค่ามหาศาล ควรค่าต่อการดูแลและพัฒนาเพื่อนำรายได้มาสู่ชุมชนเพื่อวิถีชีวิตที่ยั่งยืน

“ตราบไค้ที่การเดินทางของชุมชนงานฝีมือของไทยยังไม่สิ้นสุด การเดินทางของไวท์ประเทศไทยก็ไม่สิ้นสุดเช่นเดียวกัน” □

(จากซ้าย)
ตะวัน สวมชุดจาก Chanel ที่เขื่อนน้ำอูน, มิเรียม กับชีวิตเรียบง่ายในชนบท จังหวัดสกลนคร, กระทั่ง กับพืชที่ใช้ย้อมสีธรรมชาติในท้องถิ่น

ไวท์ เลิร์น

MUSIC LESSON

เสื้อตัวสั้นแขนสั้น ผ้าทอหลาย
สีกับกระโปรงสั้นทรงตรงป้ายหน้า
ผ้าทอหลายเชิ้ต สวมทับ
กางเกงเลกกิ้งขาสั้น ผ้าไลคร่า
กระเป๋าทรงกลมผ้าทอตกแต่ง
โลโก้ ทั้งหมดจาก CHANEL



TODAY & TOMORROW

เมื่อต้นปีที่ผ่านมา Dry Clean Only เปิดตัว 4 Pockets งานออกแบบขยายดีที่กลายเป็นไอเท็มของบรรดาคนแฟชัน ปรากฏการณ์ดังกล่าวถือเป็นเครื่องตอกย้ำความสำเร็จของอีกหนึ่งแบรนด์แฟชั่นไทย ที่วันนี้มีเสื้อผ้าวางขายอยู่ในร้านมัลติสโตรทั่วโลก



ส่วนหนึ่งของ Salon de Dry Clean Only ซึ่งผสมผสานรูปแบบงานจัดเลี้ยงเข้ากับตัวตนของแบรนด์ จนเกิดเป็นความสนุกสนาน



ไวท์ชวนเบสท์-ปฏิพัทธ์ ชัยภักดิ์ ดีไซน์เนอร์ผู้ก่อตั้งแบรนด์มาเล่าเรื่องราวอันเข้มข้นบนถนนสายแฟชัน ตั้งแต่การทำแบรนด์ให้ใหม่สดเสมอ ก้าวต่อไปที่ท้าทายกว่าเดิม แม้กระทั่งเรื่องที่ครั้งหนึ่งดราย คลีน โอนลี่เกือบถูกแบรนด์ระดับโลกฟ้อง รวมไปถึงความคิดอ่านและตัวตนของเขา ที่จะบอกเราว่าเพราะอะไรร้านเล็กๆ ที่เริ่มต้นในจตุจักร...ถึงมีวันนี้

Vogue: คอลเล็กชันใหม่ 4 Pockets มีความพิเศษอะไรบ้าง

Best: เราอยากทำไอเท็มคลาสสิกชิ้นหนึ่งที่มีอยู่ในทุกคอลเล็กชัน จึงเป็นที่มาของ 4 Pockets แจ็กเก็ตที่ประกอบจากเสื้อเก่า 6-7 ตัว โดยแต่ละตัวจะตัดตามไซส์และลายที่ลูกค้าอยากได้ เพื่อให้ตรงกับคาแร็กเตอร์ของคนใส่ ถือเป็นคอลเล็กชันที่ประสบความสำเร็จมากที่สุดมียอดสั่งซื้อเข้ามาจนทำไม่ทัน นอกจากนี้ยังมีคนถามเยอะว่าเสื้อตัวนี้ใครทำ ซึ่งเป็นคำถามที่ตอกย้ำความสำเร็จของดราย คลีน โอนลี่มาตลอด แต่ขณะเดียวกันเราก็ต้องบาลานซ์ไม่ให้หลงไปกับความสำเร็จมากเกินไป

V: แสดงว่าเคยเป็นแบบนี้

Best: เคยครับ ช่วงปี 2017 ที่ได้ลงไวท์อเมริกา Beyoncé ใส่เสื้อของเรา ตอนนั้นรู้สึกมันใจมาก ปาร์ตี้หนักสุดๆ โครตสนุกเลยแหละ จนถึงจุดหนึ่งที่ไม่สนใจทำงานเหมือนเดิม ใช้คำว่าหลงตัวเองก็ได้ แต่เราโชคดีที่เวลาทำอะไรไม่ได้จะรู้ตัว ตอนนั้นบอกตัวเองว่าจะเป็นแบบนี้ไม่ได้แล้ว คือมีความสุขกับความสำเร็จได้ แต่อย่าหลงระเหิมมากเกินไป

V: ถ้าย้อนการเดินทางไกลของดราย คลีน โอนลี่ เรื่องอะไรที่คุณมักจะคิดถึงเป็นลำดับแรกๆ เสมอ

Best: ร้านที่จตุจักร (ตอบทันที) ที่นั่นเป็นเหมือนโรงเรียนและก้าวแรกที่สำคัญมาก วันไหนที่รู้สึกเหนื่อยจะนึกถึงช่วงเวลานั้นที่มีแค่ความฝันกับความตั้งใจ บางวันขายไม่ได้ แต่เราก็สู้ต่อประสบการณ์ที่จตุจักรทำให้มีพลังและไม่กลัวอะไรเลย อีกเรื่องคือตอนไปปารีสครั้งแรกเพื่อทำโชว์รูม เราแอบคิดในใจว่าอยากขายใน Colette คอนเซ็ปต์สโตร



12

ที่โคตรเปรี๊ยะ ซึ่งต่อมาก็ได้ขายจริงๆ พอดคิดถึงเรื่องนี้ก็รักยิ่งทุกที เหมือนฝันของเด็กบ้านนอกกลายเป็นจริง

V: ถ้าพูดถึงมุมมืดในธุรกิจแฟชั่นเจออะไรมาบ้าง และผ่านมาได้ยังไง

Best: ลูกค้าไม่จ่ายเงิน เป็นร้านมัลติสโตรที่สหรัฐอเมริกา คิดเสียว่าเป็นกรรม เพราะฟ้องไปก็ไม่คุ้ม กับเรื่องหนึ่งที่ไม่เคยเล่าให้ใครฟังคือเกือบถูกฟ้องจากแบรนด์ระดับโลก ตอนนั้นใช้เสื้อเก่าของแบรนด์นั้นทำคอลเล็กชันหนึ่ง ซึ่งขายได้ 1,000 กว่าตัว และได้รับความนิยมมากในเกาหลี ตอนนั้นแบรนด์ส่งจดหมาย 100 กว่าหน้ามาว่ายังไม่พียงนะ แต่ขอให้หยุดและลบรูปในอินสตาแกรม สุดท้ายเราก็หยุด ส่วนเขาก็หน้าแบบของเราไปเกือบแล้วขาย พอผ่านมาถึงวันนี้ก็ไม่ได้คิดอะไรแล้วนะ อาจเพราะโตขึ้น โฟกัสแค่อยากมีความสุขกับการทำงาน หรือวันนี้มีความสุขที่ได้สัมผัสงาน ไม่ได้คิดอะไรไกลๆ แล้ว ก่อนหน้านี้มีช่วงหนึ่งที่รู้สึกเหนื่อยจนไม่อยากทำงาน มันเกิดจากการทำงานซ้ำๆ เป็นเวลานาน อย่างวันนี้ทำคอลเล็กชันหนึ่ง แต่อีก 6 เดือนต้องทำอันใหม่ด้วยใจหายที่ดึกว่าเดิม และต้องรู้สึกตื่นเต้น

กับการทำงานตลอดเวลา มันกดดันนะ แวะหนึ่งรู้สึกเข้าใจดีไซเนอร์แฟชั่นรุ่นใหญ่ๆ ที่เครียดจนต้องเข้ายาเลย เราเกิดภาวะนั้นในช่วงแรกๆ ที่โควิด-19 ระบาด ทำให้เจอความกดดันหลายด้าน ตอนนั้นจองตัวเครื่องบินไปทำโชว์รูมที่ปารีสแล้ว แต่ทุกอย่างถูกยกเลิก ยอดขายหายไป 80 เปอร์เซ็นต์ เหตุการณ์นั้นทำให้เราเปลี่ยนวิธีคิด คาดหวังให้น้อยลงอยู่กับปัจจุบัน ทำงานกับเด็กรุ่นใหม่มากขึ้น เพราะโควิดเปลี่ยนโลกใบนี้ไปหมดแล้ว จะทำทุกอย่างเหมือนเดิมไม่ได้ วิธีแก้ปัญหาวีธีหนึ่งในช่วงโควิดคือการทำอีกแบรนด์ นั่นคือ Casa Dry Clean Only พูดตรงๆ คืออยากหาเงิน เพราะปัจจุบันเสื้อมือสองราคาแพงขึ้นมาก วันแรกๆ ที่ทำธุรกิจนี้ เสื้อยืดที่ซื้อมาทำงานตัวละ 300 บาท แต่ทุกวันนี้ 1,500 บาท เราไม่สามารถหาเสื้อมือสอง 1,000-2,000 ตัวได้เหมือนเดิมแล้ว จึงต้องทำเสื้อใหม่ในระบบโรงงาน โดยนำเส้นไหมของเสื้อมือสองมาเป็นหัวเชื้อ ซึ่งก็ได้รับการตอบรับที่ดีมากๆ เช่นกัน

V: จักรวาลของดราย คลีน โอนลี่จะมีอะไรใหม่? ตามมาอีกบ้าง



**FIT FOR
A QUEEN**

ฉลองพระองค์ราตรียาว
โดยห้องเสื้อบอลแม็ง
ฉลองพระบาทเข้าชุด
พระฉายาลักษณ์ฉายที่
พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระราชวังดุสิต

ERIC TOBUA

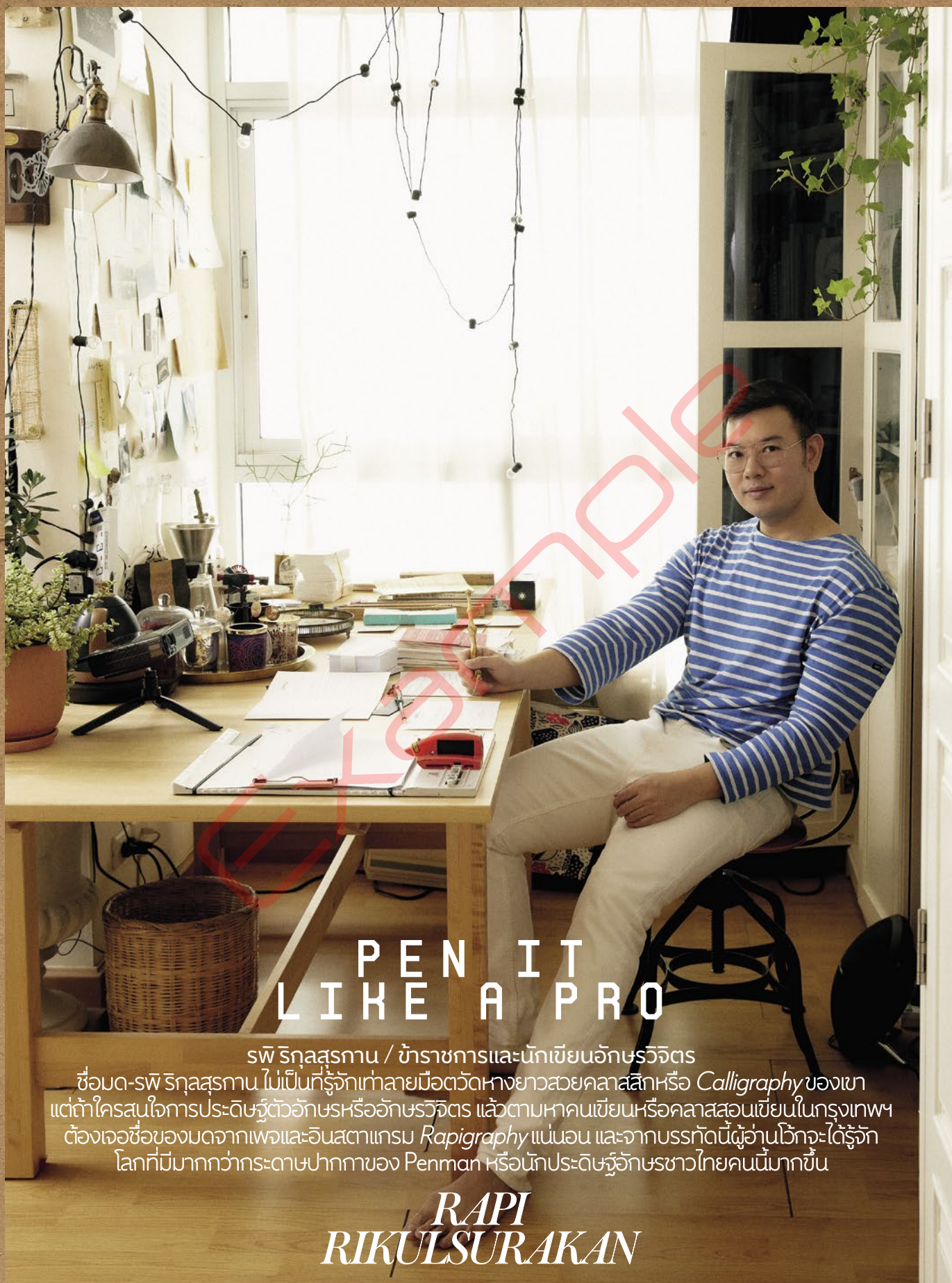
BEAUTY & THE WASTE

Cool, Craft
& Collected

เอริก โตบัว / ศิลปิน
บรรณาธิการของวิกิคนหนึ่ง
พบเอริกในอีเอนด์ของ Hermès
แล้วให้สงสัยว่าคนที่นั่งสานงาน
ฝีมืออยู่ตรงนั้นเป็นใครมาจากไหน
เพราะดูจากงานที่ทำอยู่ ประกอบ
กับข้อมูลเพิ่มเติมที่ได้มาเกี่ยวกับ
ผลงานที่ผ่านมามองดูผิวเผินของ
แบรนด์หรูระดับโลก พรอปประกอบ
แฟชั่นเซต งานประติมากรรมที่ตั้ง
อยู่ในบูติกโฮเทลเก่าๆ ของกรุงเทพฯ
เขาคงน่าจะเป็นที่รู้จักมาตั้งนาน
แล้ว ดังนั้น ขอเชิญผู้อ่านไปที่ภาพ
ประกอบ แล้วค่อยอ่านเรื่องราว
ของเขา อ้อ...จับเครื่องดื่มที่มีพอง
พุดพรายไปด้วยก็น่าจะ
เพิ่มอรรถรสได้ไม่น้อย

ในโลกนี้มีผู้คนมากมายที่สร้างตำนาน เป็นที่จดจำ น่าภาคภูมิใจ และได้เฉลิมฉลอง
ความสำเร็จร่วมกับผู้ชื่นชมของเขาซ้ำแล้วซ้ำเล่า แต่ก็ยังมีอีกไม่น้อยที่ทำงานของตัวเอง
อยู่เงียบๆ อย่างมุ่งมั่น แม้ไม่ได้พยายามผลักดันตัวหรือผลงานออกไปสู่สปอตไลท์
แต่ความตั้งใจนั้นทำให้ผลงานของพวกเขาเรืองแสงประกาศความยอดเยี่ยมออกมาเอง

Photographs by THAKIET SRIVUTTHICHAN



PEN IT LIKE A PRO

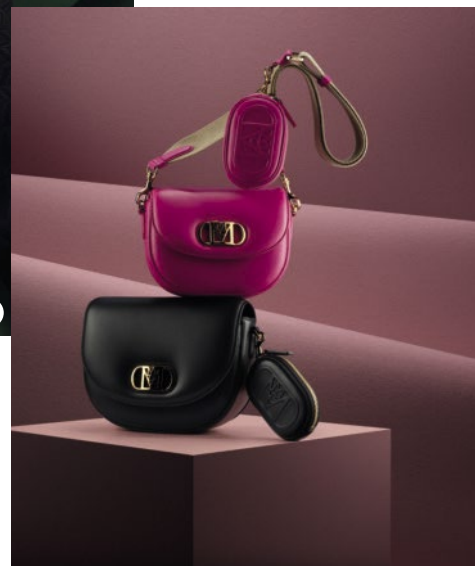
รพี ริกุลสุรگان / ข้าราชการและนักเขียนอักษรวิจิตร

ชื่อมด-รพี ริกุลสุรگان ไม่ใช่คนที่รู้จักทำลายมือตัวดีทางยาวสวยคลาสสิกหรือ *Calligraphy* ของเขา แต่ถ้าใครสนใจการประดิษฐ์ตัวอักษรหรืออักษรวิจิตร แล้วตามหาคนเขียนหรือคลาสสอนเขียนในกรุงเทพฯ ต้องเจอชื่อของมดจากเพจและอินสตาแกรม *Rapigraphy* แน่نون และจากบรรทัดนี้ผู้อ่านไว้วางใจจะได้รู้จักโลกที่มีมากกว่ากระดาษปากกาของ Penman หรือนักประดิษฐ์อักษรชาวไทยคนนี้น่ามากขึ้น

RAPI
RIKULSURAKAN



โฉมหน้าของ Kim Sung-joo นักธุรกิจหญิงเก่งจากอดีตทายาท
แฟมิลีของ “แดซองกรุ๊ป” ผู้ที่กำลัสดำรงตำแหน่งวีรธิดาของ MCM



There and Back AGAIN

สำหรับคนที่คลุกคลี
อยู่ในวงการแฟชั่นคง
จำได้ว่าครั้งหนึ่งแบรนด์
สัญชาติเยอรมนีอย่าง
เอ็มซีเอ็มนั้นประสบ
ปัญหาครั้งใหญ่จนแทบ

จะหายหน้าไปจากวงการ ซึ่งต่างจากปัจจุบันที่
แบรนด์ได้รับความนิยมเป็นอย่างมากและเป็นที่
รู้จักอย่างแพร่หลายในระดับโลก ด้วยคอลเล็กชั่น
ต่างๆ ที่มีเอกลักษณ์และพลังเสริมจากการคอล-
แล็บส์กับหลายแบรนด์ดังเพื่อขยายวงการแฟชั่น
แต่หลายคนอาจรู้สึกแปลกใจเมื่อรู้ว่าฮีโร่ที่อยู่
เบื้องหลังของการกลับมาผงาดของแบรนด์
เอ็มซีเอ็มนั้นไม่ใช่ธุรกิจหนุ่มไฟแรง แต่เป็น
“คิมซองจู” นักธุรกิจหญิงเก่งชาวเอเชีย

ย้อนกลับไปในยุค '80 เป็นช่วงที่วัฒนธรรม
เอเชียมีความเป็นปิตาธิปไตยอย่างเข้มข้น
ความเชื่อว่าลูกสาวไม่มีสิทธิ์สืบทอดธุรกิจของ
ครอบครัวนั้นกดทับผู้หญิงเก่งเอาไว้มากมาย

จนบางคนไม่มีโอกาสได้เฉิดฉาย ในขณะที่บางคน
ดิ้นรนเพื่อให้ตัวเองได้หลุดพ้นจากชุดความคิดชาย
เป็นใหญ่ แล้วแสดงให้เห็นถึงความเก่งกาจ
ของเธอ และคิมซองจูก็คือผู้หญิงที่ฉีกกระชาก
กรอบแนวคิดปิตาธิปไตยจนพังทลาย ด้วยการ
สร้างอาณาจักรธุรกิจของเธอขึ้นมาโดยปราศจาก
บารมีของ “แดซองกรุ๊ป” ซึ่งเป็นอาณาจักรธุรกิจ
ขนาดใหญ่ที่ตระกูลของเธอดูครองอยู่

แม้จะอยู่ในฐานะทายาทแซ่บอล แต่สำหรับ
คิมซองจูแล้ว เธอรู้ว่าตัวเองมีค่ามากกว่าเป็นแค่
ตุ๊กตาสำหรับการแต่งงานทางการเมืองเพื่อขยาย
ฐานอำนาจของตระกูล เธอจึงปฏิเสธการแต่งงาน
ที่ครอบครัวจัดเตรียมไว้แล้วหนีไปตั้งต้นชีวิตใหม่
ที่อเมริกา ซึ่งนั่นเป็นสาเหตุที่ทำให้พ่อของเธอ
ประกาศตัดขาดเธอออกจากตระกูล เท่ากับว่าเธอ
เหลือตัวคนเดียวโดยไม่มีคนหนุนหลัง ทำให้ต้อง
มาทำงานที่ห้างสรรพสินค้า Bloomingdale's ก่อน
ที่ Marvin Traub (ประธานของห้างในเวลาต่อมา)
จะเห็นถึงความสามารถและมอบโอกาสให้เข้า



ทำความรู้จัก
Kim Sung-joo
หญิงแกร่งที่น่าพา
แบรนด์ **MCM** ให้
กลับมาผงาดใน
ตลาดลักซ์ชัวรี่อีกครั้ง
พร้อมมุมมองใน
การทำธุรกิจ
ในโลกยุคดิจิทัล

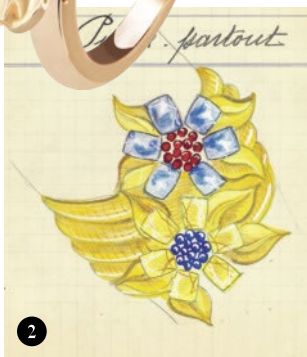
**BEEF
WELLINGTON
AT NIGHT**

รองเท้าส้นสูงหัวตัดหนังแกะ
ตัดต่อตาข่าย ตกแต่งโซ่เส้นเล็ก
จาก BOTTEGA VENETA





Language of Flowers



1 แหวนช่อดอก Frivole ตัวเรือนทองคำและทองคำ
กุหลาบประดับมรกตและทับทิม 2 กำไลข้อมือ
Flower Passe-Partout จากปี 1938 แรงบันดาลใจ
ในการรังสรรค์เครื่องประดับดอกไม้ของเมฆ

Van Cleef & Arpels
ชวนมาพุดจากภาษาดอกไม้
ผ่าน Frivole คอลเล็กชัน
ดอกไม้แห่งรักประจำเมฆ
ที่รังสรรค์ขึ้นเมื่อปี 2003



ต้องยอมรับว่าในโลกจิวเวลรีไม่มีแบรนด์ใดสื่อสาร
ด้วย “ภาษาดอกไม้” ได้ดีเท่าแวน คลีฟ แอนด์ อาร์เปิลส์
ผลงานสร้างสรรค์ของเมฆเหมือนการนำส่วนสวยงาม
ย่อส่วนในรูปของจิวเวลรี มีทั้งผีเสื้อ เต่าทอง และ
ดอกไม้สายพันธุ์ต่างๆ คอลเล็กชันที่หลายคนรู้จัก
กันดีคือ Alhambra ใบโคลเวอร์สี่แฉกนาฬิกา, Cosmos
ดอกคอสมอส, Rose de Noël ดอกกุหลาบคริสต์มาส
ที่เบ่งบานในฤดูหนาว และ Frivole ที่มีจุดเด่นตรง
กลีบดอกเป็นรูปหัวใจพับครึ่ง

ไฮไลต์ประจำปี 2022 คือเมฆเลือกจัดช่อดอก
Frivole มาให้สาว ๆ ถึง 8 ดอกอยู่บนแหวนวงเดียว
ส่วนใหญ่คอลเล็กชัน Frivole จะรังสรรค์กลีบดอกไม้
ออกมาเป็นชิ้นเดียวและคู่ดูน่ารักกระจุกกระจิม หรือไม่กี่
เรียงร้อยเป็นแนวยาวเรียบๆ ขนาดลดหลั่นกันไป ไม่เคย
มีช่อโตถึง 8 ดอก ยกเว้นคอลเล็กชันปี 2018 ที่รังสรรค์
ออกมาเป็นช่อ ตัวเรือนทองคำประดับเพชร

ความพิเศษของช่อดอก Frivole ปีนี้คือการคลี่
สลักกลีบดอกในตัวเรือนทองคำกับเพชรมรกต
และทองคำกุหลาบคู่กับเพชรทับทิม ซึ่งเป็นครั้งแรก
ที่มีการผสมผสานสีล้วนและอัญมณีเช่นนี้ ส่วนสาวก
Frivole สายมินิมัลก็มีกลีบดอกไม้รูปหัวใจชิ้นเดียว
แยก 2 โทนสีและวัสดุตามทีกล่าวไปข้างต้นให้เลือก
ครบเซตทั้งตุ้มหู แหวน และสร้อยคอ

นี่คือภาษาดอกไม้ส่งท้ายซัมเมอร์จากแวน คลีฟ
แอนด์ อาร์เปิลส์ที่คุณสามารถนำไปใช้สื่อสารกับ
บุคคลอันเป็นที่รักเพื่อสร้างความประทับใจตราบนาน
เท่านาน □ ลูน่า เลิฟกูร์ด

VOGUE

THAILAND

BEAUTY

หยิบบยกแรงบันดาลใจ
จากเทรนด์บิวตี้ยุค 1990
ที่กลับมาสร้างกระแสอีกครั้ง
ในปี 2022 มาสร้างสรรค
เป็นลุคเมกอัพที่ช่วยสะท้อน
ตัวตนอย่างมีเอกลักษณ์

Photographs by YU TSAI
Styling by MARTINA NILSSON

Cool
reverse

VOGUE

THAILAND

CULTURE

EDITED BY
STON TANTRAPORN

เมื่อพลังของผู้หญิง
ยังคงปะทุต่อเนื่อง
จึงเป็นโอกาสอันดี
ที่ *Where the
Crawdads Sing*
จะถูกนำมาถ่ายทอด
ลงบนแผ่นฟิล์ม

WOMEN TELL ALL

งานหัตถศิลป์ของไทยไม่ได้มีบทบาทเพียงแค่
แสดงอัตลักษณ์ความเป็นไทย แต่ยังช่วยหล่อเลี้ยงชีวิตของ
คนในชุมชน สะท้อนความงดงามของวัฒนธรรมและสิ่งแวดล้อม
ผ่านงานออกแบบอันเป็นเอกลักษณ์ประจำท้องถิ่น

ผ้ามัดย้อม

Hands Behind



UNITED FRONT

(จากซ้าย) มิเรียม สวมชุดกระโปรงยาวคัลองคอแขนกด ผ้ารีไซเคิล ทอลายติดต่อผ้ามิติใยฝ้าย ชวนฉัตรรงค์ สวมแจ็กเก็ตแขนยาวกระดุมหน้า ตกแต่งชุด ผ้ารีไซเคิลทอลาย ใส่กับกางเกงขาสั้นจัมปีเอว ผ้ารีไซเคิล ทอลายเช็ก จิรัชญา สวมเสื้อแขนกด ทรงโอเวอร์ไรซัดตกแต่งชุด ผ้ารีไซเคิล ทอลายติดคอผ้ามิติใยฝ้าย ใส่กับกางเกงขวยาว ผ้ารีไซเคิลทอลาย เช็กชุด ทั้งหมดจาก DOITUNG

NEW LIGHT

สเวตเตอร์คอกลมเข้ารูป
ผ้าไนตไยแคชเมียร์ สวมทับ
ด้วยแจ็กเก็ตใบเกอร์ตัวสั้น
หนังเย็บลาย ทั้งสองจาก
SAINT LAURENT BY
ANTHONY VACCARELLO

“ เพลงส่วนใหญ่ที่ผมร้องในงานแฟนมีต
เป็นเพลงเศร้า แต่ผมคิดว่าการมีแฟนเพลงอยู่กับผมด้วย
มันช่วยให้ทุกอย่างมีชีวิตชีวาขึ้น ”

Leo

ปี 2565 นี้ชาวสิงห์ต้อง
ใส่ใจการทำงานให้มากขึ้น
เกณฑ์ปฏิรูปเรื่องงาน
จะเด่นชัดขึ้น เป็นผลพวง
จากโรคระบาด สงคราม
เงินเฟ้อ ลองเดินตาม
กระแสแห่งโชคชะตาไป
นะคุณ หากหยุดนิ่ง
อยู่กับที่อนาคตจะอยู่ยาก
การเงินไม่ติดขัด บุญเก่า
ยังคำจุน จะได้มรดก/
ได้ทรัพย์สินจากความเสียหาย
หุ้นส่วน+คู่ครองคือต้นทุน
ความรักยังต้องอีกนิด
ภาพรวมชีวิตมีรสชาติ ไม่น่าเบื่อ



Leo

15 สิงหาคม-14 กันยายน

เดือนนี้ชีวิตชาวสิงห์ที่ไม่ราบเรียบเท่าไรนัก จะเผชิญกับความกดดันรอบด้าน แต่อย่ากังวล สิงห์สาวสวยเร็ดเซดหึงและมิดี เอาตัวรอดได้ การงานเริ่มก้าวเข้าสู่กระแสแห่งการปรับเปลี่ยนปรับฐานเพื่อเติบโตไปในทิศทางใหม่ซึ่งจะใช้เวลา 7 ปี ส่วนเดือนนี้ดาวอังคารให้คุณ ส่งเสริมให้ก้าวหน้าก้าวไกล อังคารเป็นดาวหนักๆ ความสำเร็จที่ได้มาจึงไม่โรยด้วยกลีบกุหลาบ จะชนะคู่ต่อสู้ มีอำนาจดุจราชสีห์ เป็นที่เกรงขามของคนทั่วไป นักธุรกิจจะเริ่มโปรเจกต์ใหม่ระยะนี้เงินเข้าไม่เท่าเงินออก แต่หลังวันที่ 20 ไปแล้วเงินที่รอมาตามนัด การเงินจะกลับมาอยู่ สุขภาพควรลด ละ เลิกพฤติกรรมที่ส่งผลเสียต่อดับ กระเพาะและระบบประสาท สุขภาพผู้ใหญ่ต้องดูแล คนมีคู่แล้วมีเกณฑ์จะจาวด้วยเรื่องรักๆ ใคร่ๆ หากหัวใจยังไม่หยุดชุกชุน ความรักหวานปนขม เจอด่านพอดาเมย์ยสาวยแข็งแรง ชาวสิงห์ฝ่ายจะมีดราม่าลูกไม่ปลื้มอย่าเพิ่งท้อใจ ทุกอย่างจะดีขึ้นในระยะยาว

Virgo

15 กันยายน-14 ตุลาคม

ครรลองชีวิตชาวกันยันั้นมักดำเนินไปบนความไม่แน่นอน ข้อดีคือสิ่งที่คุณคิดว่ามันก็ไม่แน่ว่าจะกลายเป็นดี ในส่วนที่คิดว่าดีนั้นก็ต้องเผื่อใจไว้บ้างเข้าทำนอง “มีสุขอย่าเพลิน มีทุกข์ให้อดทน” ชะตาชีวิตเดือนนี้ไม่ลำบาก ผู้ใหญ่/เจ้านายเมตตา คัดรู้แพ้ยตัวเอง งานราชการ การศึกษา แพทย์ พยาบาลมันคงโดดเด่น นักเขียน นักพูดจะโด่งดังอย่างดอกไม้ไฟเย็น แม้ไม่ถึงกับ “ดังเป็นพลุแตก” แต่ก็เริ่มมองเห็นประกาย งานด้านเอกสารต้องรอบคอบหน่อยเงินทองหาได้เท่าไรก็มีรายจ่ายร่อยรอยเกือบจะเท่านั้นประหยัดได้ก็ประหยัดเถอะค่ะ เดือนหน้าเงินทองจะตึงมือ สุขภาพระวังปัญหาความดันโลหิต-ไม่ต่ำไปก็สูงไป ออกกำลังกายบ้าง หากปล่อยปละละเลยปีหน้าปัญหาสุขภาพมาแน่ หนักเบาแค่ไหนเลือกได้ตั้งแต่นี้ ชีวิตคู่สูงงอม ทียอกมีลูกต้องรอก่อนที่มีแล้วจะเหนื่อยมาก เลี้ยงยากนิด...โสดม่ายหัวกระไดไม่แห้ง ความรักดีดี มีสตอรี่ให้หัวใจเต้นรัว

Libra

15 ตุลาคม-14 พฤศจิกายน

จับยามสามตาแล้วแม่หมอขอเทใจให้ชาวตุล ระยะนี้ดาวใหญ่เบียดดาวประจำตัวจะทำอะไรก็อดอดติดขัดหน่อย โดยเฉพาะเรื่องงานนี้-บางทีก็ขัดข้องจนไม่รู้ว่าจะหยิบอะไรขึ้นมาทำดี งานใหม่ถ้ายังไม่พร้อมให้ยืดเวลาออกไปก่อน ลงมือสละงานเก่าที่ค้าง งานไหนไปต่อไม่ได้คงถึงเวลาที่ต้องตัดใจตัดจบ งานด้านการศึกษาย่าท้อ ทำให้มาก มโนให้น้อย เพราะมักจะคิดไปโน้มน้าว ชาวตุลที่ซอมแซม/ต่อเติมบ้านต้องใจเย็นเป็นน้ำแข็ง จะเปลี่ยนข้างรับเหมาก็เจ้ากี้ไม่เป็นโร ปลายทางมีผลสำเร็จรออยู่เดือนนี้เงินทองไหลออก ถ้าคุณไม่ได้ฟุ้งเฟ้อฟุ่มเฟือยก็อย่าคิดมากเลย มันเป็นจังหวะของดวงดาวที่บันดาลให้เป็นไป การมีสติจะช่วยให้งานที่จับจ่ายเกิดประโยชน์สูงสุด ความรักชีวิตคู่เข้าตำราหมากอับจน คือคล้ายกับจะแก้ไม่ได้ คล้ายจะมีแต่เสียกับเสียอย่าใช้อารมณ์ ลองคิดนอกกรอบ ลงวางที่คนคิดแบบเดิมๆ แล้วจะเห็นวิถีที่จะยึดอายุรักนี้ให้ยืนยง